

provisions of the Agreement and to supervise its operation. It shall be the successor to the International Sugar Council which operated under the International Sugar Agreement of 1958.

(2) The headquarters of the Organization shall be in London unless the Council decides otherwise by special vote.

(3) The Organization shall function through the International Sugar Council, its Executive Committee, its Executive Director and its staff.

Article 4

Membership in the Organization

(1) Each Contracting Party shall constitute a single Member of the Organization, except as otherwise provided in paragraph (2) of this Article.

(2) If any Contracting Party, including the territories for whose international relations it is for the time being ultimately responsible and to which the Agreement is extended in accordance with paragraph (1) of Article 66, consists of one or more units that would individually constitute an exporting Member, and of one or more units that would individually constitute an importing Member, there may be either a joint membership for the Contracting Party together with these territories or, where the Contracting Party has made a notification to that effect under paragraph (3) of Article 66, separate membership, singly, all together or in groups for the territories that would individually constitute an exporting Member and separate membership for the territories that would individually constitute an importing Member.

Article 5

Composition of the International Sugar Council

(1) The highest authority of the Organization shall be the International Sugar Council, which shall consist of all the Members of the Organization.

(2) Each Member shall be represented by a representative, and, if it so desires, by one or more alternates. A Member may also appoint one or more advisers to its representative or alternates.

komstens bestemmelser og overvåge dens virke. Den skal efterfølge Det internationale Sukkerråd, der virkede i medfør af Den internationale Sukkeroverenskomst af 1958.

2. Organisationen skal have sit hovedsæde i London, medmindre rådet med kvalificeret majoritet træffer anden bestemmelse.

3. Organisationen skal virke gennem Det internationale Sukkerråd, sin eksekutivkomité, sin eksekutivdirektør og sit personale.

Artikel 4

Medlemskab af organisationen

1. Hver kontraherende part skal udgøre et enkelt medlem af organisationen, bortset fra hvad der er bestemt i denne artikels stk. 2.

2. Såfremt en kontraherende part, herunder de områder, for hvis internationale anliggender den for tiden er ansvarlig i sidste instans, og hvortil overenskomsten udvides i overensstemmelse med artikel 66, stk. 1, består af én eller flere enheder, som hver for sig ville udgøre et eksporterende medlem, og af én eller flere enheder, som hver for sig ville udgøre et importerende medlem, kan der blive tale om enten et fælles medlemskab for den kontraherende part sammen med disse områder eller i tilfælde, hvor den kontraherende part har afgivet en meddelelse herom i henhold til stk. 3 i artikel 66, et særskilt medlemskab hver for sig, omfattende alle eller grupper af de områder, som hver for sig ville udgøre et eksporterende medlem og særskilt medlemskab for de områder, som hver for sig ville udgøre et importerende medlem.

Artikel 5

Det internationale Sukkerråds sammensætning

1. Organisationens højeste myndighed er Det internationale Sukkerråd, der består af alle organisationens medlemmer.

2. Hvert medlem skal repræsenteres af en repræsentant og tillige, hvis medlemmet ønsker det, af én eller flere suppleanter. Et medlem kan endvidere udpege én eller flere rådgivere for sin repræsentant eller sine suppleanter.